

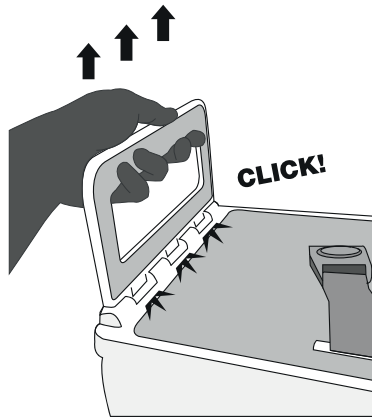
NIKIOM FLAT PACK PORTABLE BOOSTER

INSTRUCTIONS FOR USE
INSTRUCCIONES DE USO
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANWEISUNG
ISTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
ISTRUZIONI PER L'USO
GEBRUIKSAANWIJZING

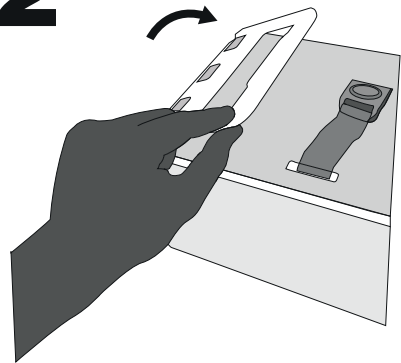
IMPORTANT - KEEP FOR FUTURE REFERENCE
IMPORTANTE - GUARDAR PARA REFERENCIAS FUTURAS
IMPORTANT - CONSERVER POUR RÉFÉRENCES FUTURES
WICHTIG - FÜR ZUKÜNFTIGES NACHSCHLAGEN GUT AUFBEWAHREN
IMPORTANT - GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA
IMPORTANTE - CONSERVARE PER FUTURE CONSULTAZIONI.
BELANGRIJK - BEWAREN VOOR TOEKOMSTIGE NASLAG

DISASSEMBLY
DESMONTAJE
DÉMONTAGE
ABNEHMEN
DESMONTAGEM
SMONTAGGIO
DEMONTAREN

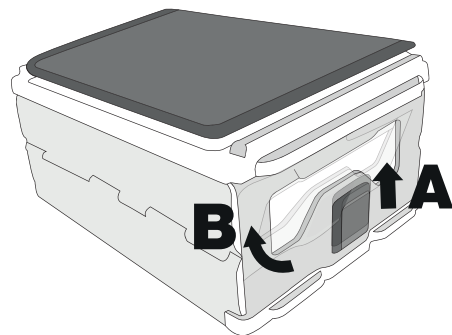
1



2



3



After removing the child from the chair by unfastening the harness, unfasten the straps under the seat of the adult chair. Unfasten the straps from the backrest of the adult chair. Gently pull the armrests upwards and fold them down towards the seat of the booster. Slide red button up to release. Gently push the side supports inwards so that the booster will fold flat. Tuck all loose straps within the elastic bands at the bottom of the booster.

Desabrochar la hebilla del arnés de seguridad para sacar al niño de la trona elevadora, y desabrochar la hebilla de las correas de sujeción al asiento de la silla de adulto. Desabrochar la hebilla de las correas de sujeción al respaldo de la silla de adulto. Levantar cuidadosamente los reposabrazos hacia arriba y plegarlos encima del asiento de la trona elevadora. Deslizar el botón rojo hacia arriba. Empujar cuidadosamente los soportes laterales hacia adentro para que la trona se pliegue y quede plana. Guardar todas las correas dentro de las cintas elásticas en la parte inferior de la trona elevadora.

Détachez la ceinture de sécurité afin de retirer l'enfant du rehausseur, et détachez les courroies de fixation à la base de la chaise d'adulte. Détachez les courroies de fixation au dossier de la chaise d'adulte. Tirez doucement les accoudoirs vers le haut, puis repliez-les sur la partie supérieure du rehausseur (endroit où s'assied l'enfant). Glissez le bouton rouge vers le haut. Poussez doucement les supports latéraux vers l'intérieur afin que le rehausseur se plie à plat. Rangez toutes les courroies dans les rubans élastiques situés dans la partie inférieure du rehausseur.

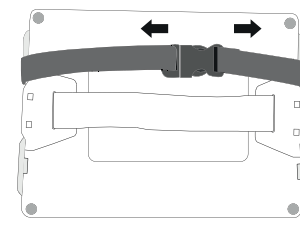
Den Sicherheitsgurt öffnen und das Kind aus dem Sitz heben, anschließend die Schnalle der Befestigungsgurte unter dem Stuhlsitz öffnen. Die Schnalle der Befestigungsgurte an der Stuhllehne öffnen. Die Armlehnen vorsichtig nach oben ziehen und über der Sitzfläche des Kindersitzes zusammenklappen. Drücken Sie die rote Taste nach oben. Den Sitz flach zusammenklappen, indem die seitlichen Halterungen nach innen gefaltet werden. Die Gurte zur Aufbewahrung unter den Elastikbändern unter dem Kindersitz befestigen.

Desapertar a fivela do cinto de segurança para retirar a criança da cadeirinha elevadora, e desapertar a fivela dos cintos que prendem a cadeirinha à cadeira de adulto. Desapertar a fivela dos cintos que prendem a cadeirinha ao encosto da cadeira de adulto. Levantar cuidadosamente os braços da cadeirinha para cima e dobrá-los para cima do assento da cadeirinha elevadora. Deslize o botão vermelho para cima. Empurrar cuidadosamente os suportes laterais para dentro de modo que a cadeirinha se dobre e fique plana. Guardar todos o cintos dentro das fitas elásticas na parte inferior da cadeirinha elevadora. Stacciare la fibbia dell'imbragatura di sicurezza per sollevare il bambino dal rialzo sedia, dopo di che slacciare la fibbia dalle cinghie di fissaggio alla seduta della sedia per adulti. Stacciare la fibbia delle cinghie di fissaggio sullo schienale della sedia per adulti. Sollevare con cautela i braccioli e ripiegarli sopra la seduta del rialzo sedia. Fai scorrere il pulsante rosso verso l'alto. Spostare con cautela i supporti laterali spingendoli verso l'interno in modo che il rialzo sedia si pieghi e rimanga piatto. Riporre tutte le cinghie all'interno delle fasce elastiche nella parte inferiore del rialzo sedia.

Maak de gesp van het tuigje los om het kind uit stoelverhoger te tillen en maak de gesp van de bevestigingsbanden aan de stoel voor volwassenen los. Maak de gesp van de bevestigingsbanden aan de rugleuning van de stoel voor volwassenen los. Doe de armleningen voorzichtig naar boven en vouw ze op de zitting van de stoelverhoger op. Druk de rode knop omhoog. Duw de steunen aan de zijkant voorzichtig naar binnen, zodat de stoelverhoger inklappt en plat wordt. Bewaar alle banden in de elastische obergtas aan de onderkant van de stoelverhoger

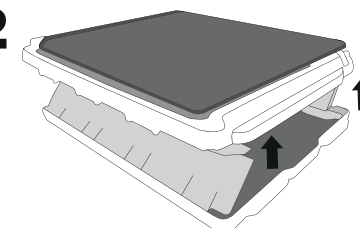
ASSEMBLY
MONTAJE
MONTAGE
MONTAGEM
MONTAGGIO
MONTAGE

1



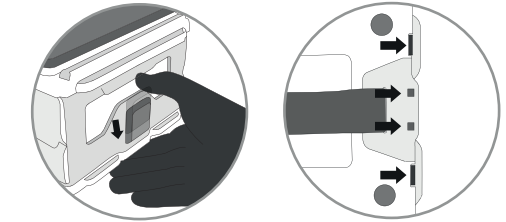
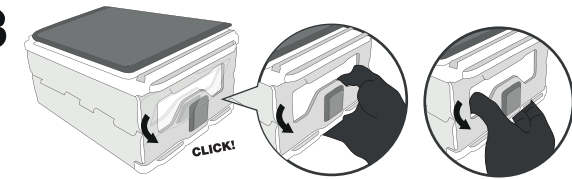
Unfasten the buckles on the booster seat.
 Abrir las hebillas de la trona elevadora
 Détachez toutes les courroies et la ceinture de sécurité
 Öffnen Sie die Schnallen des Kindersitzes
 Abrir as fivelas da cadeirinha elevadora
 Aprire le fibbie del rialzo sedia.
 Open de gespen van de stoelverhoger

2



Hold the booster seat with one hand on each side of the top (seat) portion, so as to unfold the booster.
 Posicionar una mano de cada lado de la parte superior de la trona elevadora (dónde se sienta el niño), para desplegarla
 Placez une main de chaque côté de la partie supérieure du rehausseur (superficie où s'assoit l'enfant) afin de le déplier.
 Setzen Sie eine Hand an jede Seite des Sitzes und klappen Sie die Sitzfläche auf.
 Coloque uma mão de cada lado da parte superior da cadeirinha elevadora (onde a criança se senta) para abri-la
 Collocare le mani da ciascun lato della parte superiore del rialzo sedia (dove il bambino si siede) per aprirlo.
 Houd een hand aan weerszijden van de bovenkant van de stoelverhoger (waar het kind komt te zitten), om hem uit te klappen

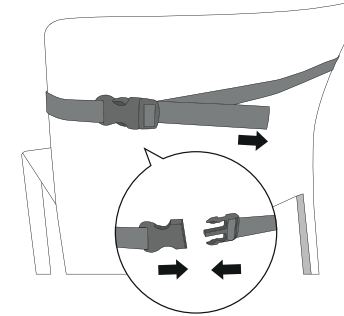
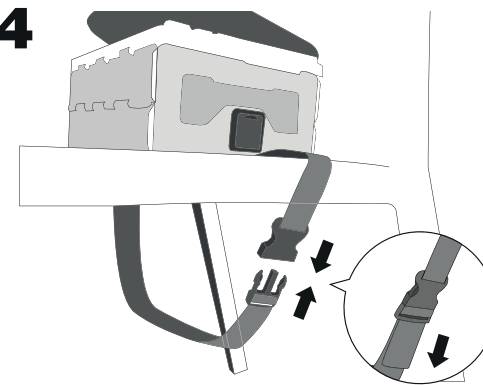
3



Move the side supports until they reach a fully vertical position and click into place. Slide the red button down firmly into place.
 Mover los soportes laterales hasta que se queden en una posición completamente vertical, hasta oír un "clic". Deslizar el botón rojo hacia abajo.
 Basculez les supports latéraux afin qu'ils adoptent une position complètement verticale, jusqu'à ce que vous écoutiez un "clic". Glissez le bouton rouge vers le bas.

Verschieben Sie die seitlichen Halterungen, bis sie vollkommen senkrecht stehen und hörbar einrasten. Drücken Sie die rote Taste nach unten.
 Abra os suportes laterais para ficarem numa posição completamente vertical, até ouvir um "clique". Deslize o botão vermelho para baixo.
 Spostare i supporti laterali in modo da collocarli in posizione completamente verticale spingendoli fino a che non si sente uno scatto. Fare scorrere il pulsante rosso verso il basso.
 Beweeg de steunen aan de zijkant totdat ze helemaal verticaal staan en u een "klik" hoort. Druk de rode knop naar beneden.

4



Once the adult chair is stable, place the booster seat on top, while passing the straps behind the backrest and under the seat respectively. Firmly tighten the buckles on both sets of straps. Ensure that the booster seat is securely fastened onto the adult chair and check the fit before use.

Después de asegurarse de que la silla de adulto es estable, posicionar la trona elevadora encima, y colocar las correas detrás del respaldo y debajo de la silla de adulto respectivamente. Apretar firmemente las hebillas de ambas correas. Asegúrese de que la trona elevadora esté firmemente posicionada encima de la silla de adulto antes de usar.

Après vous être assuré que la chaise d'adulte est stable, placez le rehausseur dessus, et fixez les courroies derrière le dossier et sous la base de la chaise d'adulte respectivement. Serrez fermement les courroies afin que le rehausseur soit bien immobilisé sur la chaise d'adulte. Assurez-vous que le rehausseur soit fermement positionné sur la chaise d'adulte avant de l'utiliser.

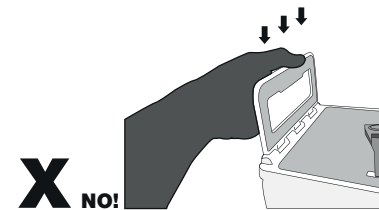
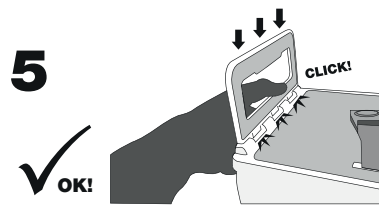
Vergewissern Sie sich, dass der Stuhl, auf dem der Kindersitz befestigt werden soll, stabil steht und setzen Sie den Kindersitz darauf. Befestigen Sie dann die Gurte unter dem Sitz und hinter der Lehne des Stuhls. Die Schnallen fest zudrücken. Vergewissern Sie sich, dass der Kindersitz stabil sitzt, bevor Sie ein Kind darauf setzen.

Depois de se assegurar de que a cadeira de adulto é estável, coloque a cadeirinha elevadora em cima, e coloque os cintos atrás do encosto e debaixo da cadeira de adulto respetivamente. Aperte firmemente as fivelas de ambos os cintos. Certifique-se de que a cadeirinha elevadora está bem posicionada em cima da cadeira de adulto antes de usar.

Dopo essersi accertati che la sedia per adulti sia stabile, collocare il rialzo sedia sulla seduta e collocare le apposite cinghie allacciandole dietro lo schienale e sotto la sedia per adulti rispettivamente. Stringere saldamente le fibbie di entrambe le cinghie. Assicurarsi sempre che il rialzo sedia sia posizionato saldamente sopra la seduta della sedia per adulti prima di ogni uso.

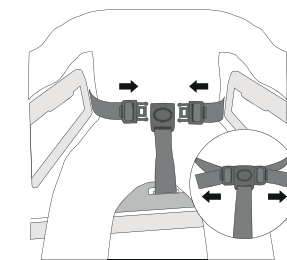
Controleer eerst of de stoel voor volwassenen stabiel is en plaats de stoelverhoger erop. Plaats de banden respectievelijk achter de rugleuning en onder stoel voor volwassenen. Druk de gespen van beide banden stevig dicht. Controleer of de stoelverhoger stevig geplaatst is op stoel voor volwassenen alvorens hem te gebruiken

5



Lift the armrests to a vertical position and firmly press them down until they click into place
 Levantar los reposabrazos hasta una posición vertical y presionar firmemente hacia abajo hasta oír un "clic"
 Levez les accoudoirs afin qu'ils adoptent une position verticale, et pressez fermement vers le bas jusqu'à ce que vous écoutiez un "clic".
 Stellen Sie die Armlehnen in senkrechte Position und drücken Sie sie fest nach unten, bis sie hörbar einrasten.
 Levante os apoios dos braços até ficarem na posição vertical e pressione firmemente para baixo até ouvir um "clique"
 Sollevare i braccioli in posizione completamente verticale e premere con forza verso il basso fino a che non si sente uno scatto.
 Doe de armleningen naar boven tot ze in verticale stand staan en druk stevig naar beneden totdat u een "klik" hoort

6



Seat the child in the booster seat so that the middle strap of the harness is located between his legs. Fasten the waist straps to the buckle on the middle strap, making sure that the child is held securely and in the correct position.

Acomodar al niño en la trona elevadora de manera que la correa de la entrepierna esté posicionada con una pierna de cada lado. Abrochar las correas de la cintura en la hebilla de la correa de la entrepierna, asegurando que el niño quede bien sujeto y en una postura correcta.

Installez l'enfant dans le rehausseur de façon à ce que la courroie de l'entrejambe soit positionnée avec une jambe de chaque côté. Attachez la ceinture de sécurité autour de la taille de l'enfant, à la boucle de la courroie de l'entrejambe, en vous assurant que l'enfant se trouve attaché de manière sécuritaire et dans une position correcte.

Setzen Sie das Kind so auf den Kindersitz, dass der Gurt zwischen den Beinen sitzt. Schließen Sie die Schnalle des Haltegurts zwischen den Beinen und vergewissern Sie sich, dass das Kind fest und sicher sitzt.

Sentar a criança na cadeirinha elevadora de forma que a correia de entrepernas fique posicionada com uma perna de cada lado. Apertar os cintos de segurança na fivela da correia de entrepernas, certificando-se de que a criança fica bem presa e numa postura correta.

Far sedere il bambino sul rialzo sedia in modo che la cinghia dell'inguine sia collocata sopra ogni gamba da ciascun lato. Allacciare le cinghie del girovita sulla fibbia dell'inguine, assicurandosi sempre che il bambino sia rimanga saldamente seduto e in una posizione corretta.

Zet het kind in de stoelverhoger zodat de band tussen de benen is geplaatst, dus met een been aan elke kant daarvan. Maak de taillebanden dicht in de gesp van de band die tussen de benen loopt en controleer of het kind goed vast zit in de juiste positie.